# Waathiriwa wa uhalifu

## Ukurasa wa maelezo 8 - Andiko la Athari la Mwathirika

Mtuhumiwa anapokiri makosa au anapopatikana na hatia ya mashtaka iliowekwa dhidi yake, anajulikana kama mkosaji.

Kwa hali zingine, baada ya mkosaji kuhukumiwa lakini kabla ya kufungwa, sheria inaruhusu, kwa hali zingine, mhasiriwa nafasi ya kupatia mahakama maandiko. Hii ni chini ya *Sheria ya Kanuni ya Hukumu za Uhalifu 1999*

Andiko hili linajulikana kama Andiko la Athari la Mwathirika. Ina maelezo kuhusu vile mashtaka yamemwathiri maisha ya mwathirika. Andiko linaweza **kuarifu tu** kuhusu uhalifu ambayo mkosaji amehukumiwa.

Andiko la athari la mwathirika ni andiko la kujitolea. Mwathirika lazima ashauri mwendesha mashtaka ikiwa anataka kuandika andiko la athari la mwathirika kwa mahakama.

Afisa aliyeshika hatamu ya upelelezi anapaswa kuhakikisha maelezo yote yaliyomo katika andiko la athari la mwathirika inafuatana na sheria. Mwendesha mashtaka wa polisi au Ofisi ya Mkurugenzi wa Mashtaka ya Umma anaweza kushauri afisa aliyeshika hatamu kuhusu sheria hii.

Mara tu andiko la athari la mwathirika imekubaliwa na korti, kusomwa kwa andiko la athari la mwathirika sio la lazima ni la kujitolea. Mwathirika au mtani wa mwathirika au kaimu wa mwathirika anaweza kusoma andiko hilo. Linaweza pia kusomwa na mwathirika.

Kabla ya kuandika andiko la athari la mwathirika, ni muhimu kujua kwamba wakati inakubaliwa na korti, inakuwa sehemu ya kesi ya korti. Hii inamaanisha kuwa mwathirika au mwandishi wa andiko hilo atahojiwa, mkosaji anaweza kusoma andiko hilo (lakini asiweke nakala), andiko hilo linakuwa hati ya umma (isipokuwa inapohusisha watoto) na wasomaji wa vyombo vya habari wanaweza kupata andiko na kuripoti maelezo yanayo somwa au kutajwa kortini.

Afisa polisi hawezi kupendekeza maelezo yatakayokuwa katika andiko la athari la mwathirika, lakini anaweza kupatia maridhio ya kuhakikisha andiko linafuatana na sheria.

Maelezo zaidi kuhusu wakati andiko la athari la mwathirika linapoweza kuandikwa, mahitaji au maelezo yoyote yanayopaswa kuwa katika andiko hilo, yanaweza kupatikana kwa Simu ya Waathiriwa nambari 1800 633 063 au (02) 8688 5511.

Tafadhali tembelea [Visit the Lawlink website](http://www.lawlink.nsw.gov.au/) kwa maelezo zaidi.

Maelezo zaidi ya waathirika wa uhalifu yanapatikana kwa kutembelea tovuti ya Polisi wa NSW [Visit the NSW Police website](http://www.police.nsw.gov.au/)

Asante.